



İncelemeye alınmaya ilişkin görüşme

Finlandiya Göçmenlik Dairesi'ndeki mülakata çağrıldınız. Mülakattaki haklarınızı ve yükümlülüklerinizi açıklayan bu yönergeyi dikkatlice okuyun. Bu yönerge hakkında sorularınız varsa, sorularınızı mülakatın başında Finlandiya Göçmenlik Dairesi görevlisine yöneltebilirsiniz.

İncelemeye alınmaya ilişkin görüşme nedir?

İncelemeye alınmaya ilişkin görüşmede, Göçmenlik Dairesi'nin başvurunuzun gerekçelerinin Finlandiya'da incelenip incelenmeyeceğine karar vermesine esas olan hususlar açıklığa kavuşturulur. Başvurunun incelenmeden bırakılmasına ilişkin gerekçeler şunlardır:

- Sığınma veya ikincil koruma ya da başka şekilde yeterli koruma aldığınız ve geri gönderilebileceğiniz güvenli bir ülkeden geldiniz (ilk iltica ülkesi).
 - Velisi olmadan bulunan reşit olmayanlar bakımından üçüncü bir ülke, yalnızca bunun çocuğun üstün yararına aykırı olmaması ve söz konusu ülkenin makamlarının çocuğun sorumluluğunu üstleneceğinin ve çocuğun derhal etkili koruma alacağının kesin olması halinde ilk iltica ülkesi olarak kabul edilebilir.
- Koşulların yerine gelmesi halinde koruma istemenizin ve koruma almanızın mümkün olduğu ve geri gönderilebileceğiniz güvenli bir ülkeden geldiniz (güvenli üçüncü ülke).
 - Velisi olmadan bulunan reşit olmayanlar bakımından üçüncü bir ülke, yalnızca bunun çocuğun üstün yararına aykırı olmaması ve söz konusu ülkenin makamlarının çocuğun sorumluluğunu üstleneceğinin ve çocuğun derhal etkili koruma altına alacağının kesin olması halinde güvenli üçüncü ülke olarak kabul edilebilir.
- Uluslararası Ceza Mahkemesi size güvenli yeniden yerleştirme, yani Avrupa Birliği üyesi bir devlete veya üçüncü bir ülkeye yerleşme imkânı teklif etmiştir.
- Başvurunuzu, size geri dönüş direktifi uyarınca geri gönderme kararı verilmesinden ancak 7 iş günü sonra yaptınız.
- Başka bir Avrupa Birliği üyesi devletten uluslararası koruma aldınız.
- Müteakip bir başvuru yaptınız ve bu başvuru,
 - Göçmenlik Dairesi'nin sizin uluslararası korumaya ihtiyaç duyduğunuzu değerlendirmesine veya



- o başvurunuzun incelenmeden bırakılmasına ilişkin önceki kararın farklı şekilde değerlendirilmesini gerektirecek nitelikte yeni gerekçeler içermiyor.
- Göçmenlik Dairesi başvurunuzu incelemeye alırsa, Finlandiya'dan uluslararası koruma talep etme nedenlerinizi anlatmanız için size bir iltica görüşmesi düzenlenir. Zaman kalırsa, iltica görüşmesi size ayrılan incelemeye alınma görüşmesi sırasında yapılabilir. Hazırlanma hakkında daha fazla bilgi "İltica görüşmesi incelemeye alınma görüşmesi sırasında yapılırsa" bölümünde yer almaktadır.

Görüşme nerede, ne zaman ve nasıl düzenlenir?

- Bu talimatla birlikte görüşmeye davet aldınız. Davette, görüşmenizin nerede, ne zaman ve nasıl düzenleneceği belirtilir.
- Görüşmenin ses kaydı alınır ve isterseniz kaydın size verilmesini talep edebilirsiniz. Kayıt, olası belirsizliklerin açıklığa kavuşturulması için yapılır ve Göçmenlik Dairesi bu kaydı dışarıdan kişilerle paylaşmaz.
- Görüşme odasında görüntü kaydı yapan bir güvenlik kamerası bulunabilir.
- Görüşme hakkında tutanak düzenlenir.
- Görüşmede anlattığınız her şey gizlidir. Anlattığınız konular, konunun ele alınması bakımından gerekli olan ve kanunda tanımlanmış bilgi edinme hakkına sahip makamlar dışında dışarıya açıklanmaz.
- Görüşmeniz video bağlantısı yoluyla düzenlenecekse davette belirtilir. Video bağlantısıyla düzenlenen görüşmeler hakkında daha fazla bilgiyi Göçmenlik Dairesi'nin **migri.fi/turvapaikanhakijan-asiointi** adresindeki internet sayfasında bulabilirsiniz.
- Geçerli bir gerekçe olmadan görüşmenin tarihini değiştiremezsiniz. Görüşme günü hastalanırsanız, durumu derhal Göçmenlik Dairesi'ne bildirin. Gerekirse bu konuda kabul merkezinden yardım alırsınız. Hastalanmaya ilişkin geçerli gerekçeyi bildirmeniz veya kabul merkezi hemşiresinin ya da doktorun açıklamasını mümkün olan en kısa sürede ve en geç görüşme gününden itibaren 1 hafta içinde Göçmenlik Dairesi'ne sunmanız gerekir. Geçerli bir gerekçe olmadan görüşmeye katılmazsanız, başvurunuz dolaylı olarak geri çekilmiş sayılır ve konunun ele alınmasına son verilir.



Görüşmede kimler hazır bulunur?

Görüşmeye yalnızca görüşmeye davet edilen kişiler ve Göçmenlik Dairesiyle önceden kararlaştırılmış diğer kişiler katılabilir. Görüşmede Göçmenlik Dairesi görevlisi, yani görüşmeyi yapan görevli, ayrıca duruma göre tercüman, hukuki yardımcı, temsilci, yasal temsilci veya destek kişisi hazır bulunur. Destek kişisini eğer görüşmeye talep ettiyseniz ve bu kişi Göçmenlik Dairesi'nden görüşmeye katılma izni almışsa, katılım sağlayabilir. Katılımcıların rolleri hakkında daha ayrıntılı bilgiyi Göçmenlik Dairesi'nin **migri.fi/turvapaikanhakijan-asiointi** adresindeki internet sayfasından okuyabilirsiniz.



Görüşmede hangi haklarım vardır?

- Görüşmede hukuki yardımcıdan yararlanma hakkınız vardır. Hukuki yardımcı, kendi takdirine göre görüşmeye katılır.
- Yetişkin bir iltica başvurusu sahibiyse, hukuki yardımcınızı kendinizin temin etmesi gerekir. Görüşme için yardımcı temin etmezseniz, görüşmeyi yardımcısız olarak yaparız.
- Velisi olmadan bulunan reşit olmayan bir kişiyse, temsilciniz görüşmede her zaman hazır bulunur. Temsilciniz, gerektiğinde görüşme için hukuki yardımcı temin edilmesini sağlar. Temsilciniz yoksa, Finlandiya'da bulunan veliniz görüşmede hazır bulunur.
- Görüşmede tercüman bulunur. Tercümanın görevi, görüşmede söylenen her şeyi tarafsız biçimde çevirmektir. Tercüman ya görüşme yerinde hazır bulunur ya da telefon veya video aracılığıyla tercüme yapabilir.
- Tercümanın veya görüşmeyi yapan görevlinin kadın ya da erkek olmasını istemeniz için geçerli bir gerekçeniz varsa, bunu görüşmeden yeterince önce Göçmenlik Dairesi'ne bildirin. Gerekirse kabul merkezi görevlisinden yardım isteyebilirsiniz. Göçmenlik Dairesi, gerekçenin dayanağı olup olmadığını değerlendirir. Gözaltı biriminde veya başka bir kurumdaysanız, bunu kaldığınız yerin görevlisine bildirin. Velisi olmadan bulunan reşit olmayan bir kişiyse, temsilcinizden yardım isteyin.
- Görüşmeyi yapan görevlinin ve görüşmede hazır bulunan diğer kişilerin gizlilik yükümlülüğü vardır; yani görüşmede duydukları hiçbir şeyi dışarıdan hiç kimseye anlatamazlar. Ancak görüşmede anlattığınız konular, aile üyenizin başvurusunun ele alınmasını etkileyebilir. Bu gibi durumlarda bunları aile üyenizin dosyasında dikkate alınız. Bununla birlikte, anlattığınız konuların açıklanması size veya yakınınıza tehlike ya da zarar verecekse, bunları aile üyenizden gizleyebiliriz. Bu konuda görüşmede kendi görüşünüzü belirtebilirsiniz.
- Sizinle ilgili belgeler kural olarak gizli tutulur.
- Velisi olmadan bulunan reşit olmayan bir kişiyse, Göçmenlik Dairesi ebeveyninizi veya sizinle fiilen ilgilenen başka bir kişiyi arayabilir, yani izini sürebilir. Fiili veli ile, kendi ülkenizde sizin bakımınızı üstlenmiş olan kişi kastedilir. İz sürme işleminde yalnızca iz sürme açısından zorunlu bilgiler kullanılır. Göçmenlik Dairesi iz sürme işlemini, size veya yakınlarınıza zarar ya da sakınca doğurmayacak şekilde yapar. Göçmenlik Dairesi görüşmede sizden iz sürmeye ilişkin görüşünüzü ve iz sürmeye yardımcı olabilecek bilgileri sorar.

Görüşmede hangi yükümlülüklerim vardır?

- İş birliği yapmak ve gerçeği söylemekle yükümlüsünüz.
- Görüşme, başvurunuzun incelenmeden bırakılmasına ilişkin gerekçelerin, neden sizin durumunuzda uygulanamayacağına ilişkin gerekçelerinizi sunmanız için bir imkandır. Görüşmeye katılmak ve sorulara bizzat cevap vermekle yükümlüsünüz. Sorulara elinizden geldiğince ayrıntılı cevap verin.

- Gerçeği anlatmazsanız, bu durum başvurunuzu olumsuz etkileyebilir. Gerçeği anlatın ve başvurunuz açısından önemli olan hiçbir bilgiyi anlatmadan bırakmayın.
- Yanlış bilgi vermenin veya doğru bilgileri gizlemenin daha sonra verilmiş bir iznin iptal edilmesine yol açabileceğini ve diğer işlerinizin ele alınmasını zorlaştırabileceğini dikkate alın.
- Görüşmeyi yapan görevli, sorular sorarak açıklığa kavuşturulacak konuları anlatmanıza yardımcı olur ve sizi yönlendirir. Buna olası hassas ve zor konular da dahildir. Zor konuları da anlatmanız kendi yararınızaadır. Bunlar başvurunuz açısından belirleyici öneme sahip olabilir.
 - Bazı konular hakkında konuşmakta zorlanıyorsanız, bunu görüşmeyi yapan görevliye belirtebilirsiniz. Başvurunuzla ilgili tüm konuları anlatmanız önemlidir, çünkü karar görüşmede verdiğiniz bilgilere dayanacaktır.
- Görüşmeyi yapan görevli anlatımınızda belirsizlikler veya çelişkiler fark ederse, size konuyu açıklama imkânı verilir.
- Kişisel bilgileriniz görüşmede kontrol edilir. Kişisel bilgiler öncelikle belgelere dayanır. Görüşmeden sonra kişisel bilgilerinizi değiştirmek isterseniz, bunun için pasaporta veya başka bir resmi kimlik belgesine ihtiyacınız olur.
- Göçmenlik Dairesi, kişisel bilgilerinizi ve başvuru gerekçelerinizi, bir resmi makam sicili olan yabancılar işleri işlem sistemine kaydeder.
- Resmi makama yanlış kişisel bilgi vermek veya resmi makam siciline yanlış bilgi kaydettirmek suçtur ve bunun sonucunda ceza verilir. Finlandiya'da cezai sorumluluk 15 yaşını doldurmuş kişiler için geçerlidir.



Görüşmeye nasıl hazırlanabilirim?

- Görüşmede, başvurunuzun incelenmeden bırakılmasına ilişkin gerekçelerin, neden sizin durumunuzda uygulanamayacağını kendi sözlerinizle anlatmanız gerekir. Önceden hazırladığınızda, görüşmede yaşadıklarınızı anlatmanız daha kolay olur.
- Konunuz açısından önemli olup henüz Göçmenlik Dairesi'ne sunmadığınız belgeleri görüşmeye getirebilirsiniz. Belgelerin iltica gerekçelerinizle nasıl bağlantılı olduğunu kısaca anlatmaya hazırlanın. Belgeler örneğin kimlik belgeleri, diğer resmi makam belgeleri, doktor raporları ile anlatımınızla ilgili gazete yazıları ve yayınlar olabilir. Belgeler, uluslararası koruma başvurunuzla bağlantılı olarak, bireysel insani neden gibi başka bir gerekçeyle oturma izni için gerekçeniz olup olmadığının değerlendirilmesi nedeniyle de önemlidir.

- Görüşmeden önce, resmi makamlardan aldığınız tüm talimatları ve broşürleri inceleyin.
- Görüşmeye zamanında geldiğinizden emin olun. Göçmenlik Dairesi'nin hizmet noktalarına ilişkin haritaları **migri.fi/yhteystiedot** adresinde bulabilirsiniz.
- Görüşmenin saatlerce sürebileceğini unutmayın. Görüşmede öğle yemeği molası gerektiğinde başka molalar verilebilir. Her zaman mola isteyebilirsiniz. Yanınıza yiyecek veya öğle yemeği parası ve gün içinde ihtiyaç duyabileceğiniz ilaçları alın.
- Görüşmeye davet edilmedikleri sürece çocuklar görüşmeye getirilemez. Görüşme sırasında çocuğunuz için bakıcıya ihtiyacınız varsa, bunu zamanında kabul merkezimize bildirin.
- Görüşme için örneğin sağlık durumunuz nedeniyle özel ihtiyaçlarınız varsa, bunu derhal Göçmenlik Dairesi'ne bildirin. Örneğin bir engel veya sağlık sorunu nedeniyle yardım ya da insan ticareti mağduruysanız destek isteyebilirsiniz. Velisi olmadan bulunan reşit olmayan bir kişiyse, temsilcinizden yardım isteyin. Gözaltı biriminde veya başka bir kurumdaysanız, bunu kaldığınız yerin görevlisine bildirin.
- Göçmenlik Dairesi, sizden kaynaklanmayan kalıcı nedenlerle görüşmeye katılamayacağınızı değerlendirirse görüşme düzenlenmez. Bu durumda da Göçmenlik Dairesi'ne yazılı olarak ek bilgi sunma imkânınız vardır.



Görüşmede ne olur?

- Başta görüşmeyi yapan görevli, görüşmede ne olacağını anlatır. Görüşmeyi yapan görevli, bu talimatta sıralanan hak ve yükümlülüklerinizi anladığınızdan emin olur. Anlamadığınız bir şey varsa sorun.
- Görüşmeyi yapan görevli, tercümanla birbirinizi anlayıp anlamadığınızı sorar. Tercümanı anlamıyorsanız bunu söyleyin.
- Görüşmeyi yapan görevli, sağlık durumunuzda değişiklik olup olmadığını kontrol eder. Bundan sonra görüşmeyi yapan görevli kişisel bilgilerinizi gözden geçirir ve size ilişkin arka plan bilgilerini sorabilir.
- Görüşmeyi yapan görevlinin verdiği talimatları dikkatle dinleyin.
- Sonra, başvurunun incelenmeden bırakılmasına ilişkin gerekçelerin neden sizin durumunuzda uygulanamayacağına ilişkin gerekçeleriniz açıklığa kavuşturulur.
- Bir soruyu anlamazsanız, bunu görüşmeyi yapan görevliye söyleyin. Görüşmeyi yapan görevli soruyu size açıklar.
- Görüşmenin süresi değişiklik gösterebilir. Görüşmenin herhangi bir aşamasında mola isteyebilirsiniz.
- Görüşme hakkında tutanak düzenlenir. Göçmenlik Dairesi kontrol edilmesini gerekli görürse, görüşmeyi yapan görevli tutanağı sizinle birlikte kısmen veya tamamen kontrol eder. Görüşmeyi yapan görevli tutanağı görüşmede sizinle birlikte tamamen kontrol etmezse, tutanağa ekleme ve düzeltmeler gönderebileceğiniz bir son tarih verilir. Tutanağın bir kopyası size verilir.

İltica görüşmesi incelemeye alınmaya ilişkin görüşme sırasında yapılırsa

- İncelemeye alınmaya ilişkin görüşmede, başvurunun incelenmeden bırakılmasına ilişkin gerekçelerin sizin durumunuzda uygulanamaması için gerekçeler bulunup bulunmadığı açıklığa kavuşturulur. İltica görüşmesinde ise uluslararası koruma gerekçeleri açıklığa kavuşturulur. İltica görüşmesi, incelemeye alınmaya ilişkin görüşme sırasında yalnızca başvurunuzun incelemeye alınacağına açık olması ve ayrılan tercüme süresinin yeterli olması halinde düzenlenir. İltica görüşmesi ayrı olarak da düzenlenebilir. İltica görüşmesinin incelemeye alınmaya ilişkin görüşme sırasında yapılmaması, başvurunuzun incelenmeden bırakılacağı anlamına henüz gelmez.
- İltica görüşmesinde, uluslararası koruma başvurunuzun tüm nedenlerini anlatmak ve açıklamakla yükümlüsünüz. Soruları elinizden geldiğince ayrıntılı yanıtlayınız.
 - Geçerli bir gerekçe olmadan sorulara cevap vermeyi reddederseniz ve bu nedenle görüşmede iltica gerekçeleriniz hakkında yeterli bilgi alınamazsa, başvurunuz dolaylı olarak geri çekilmiş sayılır ve konunun ele alınmasına son verilir.
- Görüşmede, uluslararası koruma başvurunuzun gerekçelerini kendi sözlerinizle anlatmanız gerekir. Önemli tarihleri ve isimleri not ederek görüşmeye hazırlanabilirsiniz. Önceden hazırlandığınızda, görüşmede yaşadıklarınızı anlatmanız daha kolay olur.
- Görüşmede, neden kendi ülkenizden kaçmak zorunda kaldığınız ve neden oraya dönemeyeceğiniz açıklığa kavuşturulur. Görüşmeyi yapan görevli, uluslararası koruma talep etmenize neden olan gerekçeleri serbestçe ve ayrıntılı biçimde anlatmanız için sizi teşvik eder. Görüşmeyi yapan görevli ayrıca gerektiğinde başvurunuz açısından önemli olan konuları anlatmanız için sizi yönlendirir.
- Başvurunuzun nedenlerini anlattıktan sonra, önemli konuların açıklığa kavuşması için görüşmeyi yapan görevli size ayrıntılandırıcı sorular sorar.
- Görüşmeyi yapan görevli size ayrıca memleketiniz veya konunuzun ele alınması açısından önem taşıyan başka konular hakkında daha ayrıntılı sorular sorabilir.

Görüşmeden sonra ne olur?

- Başvurunuzla ilgili ek açıklamaları, başvurunuz hakkında karar alana kadar her zaman gönderebilirsiniz. Son tarihten sonra sunulan ek açıklamaların kararda dikkate alınamayabileceğini unutmayın.
- Göçmenlik Dairesi başvurunuzun incelemeye alınıp alınmayacağına karar verir.
- Göçmenlik Dairesi, konunuzda kararı görüşmede verdiğiniz bilgiler, sunulan diğer materyaller ve ülke bilgisi temelinde verir. Göçmenlik Dairesi ayrıca karar açısından önemli bilgileri kamuya açık kaynaklardan da araştırabilir.

- Başvurunuz reddedilirse, geri gönderilebilir ve Finlandiya'yı ve diğer Schengen Sözleşmesi ülkelerini kapsayan giriş yasağına tabi tutulabilirsiniz.
- İltica sürecinin herhangi bir aşamasında kendi ülkenize destekli gönüllü dönüş başvurusunda bulunma imkânınız vardır. Başvurunuz reddedilirse veya uluslararası koruma başvurusunu geri çekerseniz, gönüllü dönüş için destek başvurusunda bulunma hakkınız vardır. Desteğin verilmesi için belirli koşullar vardır ve bunlar, destek başvurusunda bulunduğunuzda kontrol edilir. Kendi kabul merkezinizden danışmanlık isteyin veya Göçmenlik Dairesi'nin dönüş danışmanlığının internet sayfasından daha fazla bilgiye ve iletişim bilgilerine bakınız:

**migri.fi/paluu**

veya

**voluntaryreturn.fi/etusivu**

- Karara itiraz etmek isterseniz, itiraza ilişkin talimatları kararın ekinde bulursunuz.
- Uluslararası koruma başvurusunu eşiniz, reşit olmayan çocuklarınız veya bakmakla yükümlü olduğunuz bir yetişkinle birlikte yaptıysanız, Göçmenlik Dairesi konunuzda ayrı kararlar verilmesinin gerekçeli olduğunu değerlendirmedeği sürece genellikle ortak bir karar alırsınız. Görüşmeyi yapan görevli görüşmede size, ayrı kararlar istemenize neden olacak gerekçeleriniz olup olmadığını sorar.
- Daha sonra sizin için yeni iltica gerekçeleri ortaya çıkarsa, bunları derhal Göçmenlik Dairesi'ne veya itirazı ele alan mahkemeye bildirin. Yeni hususları veya gerekçeleri mümkün olur olmaz ileri sürmezseniz, bunlara dayanarak daha sonra bir başvuru yapmanız halinde bunların incelenmemesi mümkündür.